

Always there to help you

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

PD7022

Question?
Contact
Philips



Průručka pro uživatele 3

Instrukcja obsługi 47

Průručka uživatela 91

Руководство пользователя 135

Felhasználói kézikönyv 25

Manual do utilizador 69

Käyttöopas 113

Εγχειρίδιο χρήσης 159

PHILIPS

Sisällysluettelo

1 Tärkeää	115
Turvallisuus ja huomautus	115
Turvallisuus	115
Vaatimustenmukaisuus	116
Ympäristöstä huolehtiminen	117
Tekijänoikeus	118
Takuu	119
2 Kannettava DVD-soitin	120
Johdanto	120
Toimituksen sisältö	120
Päälaitteen yleiskuvaus	121
Toisen näytön yleiskatsaus	123
3 Aloitus	124
Valmistelutoimet	124
Toisen näytön liittäminen	125
Virran kytkeminen	125
4 Soittimen käyttäminen	127
Käynnistäminen/sammuttaminen	127
Näyttökielen valitseminen	127
Levyn toistaminen	127
Toistovaihtoehdot	128

5	Asetusten määrittäminen	129
	Pääyksikön määrittäminen	129
	Toisen näytön määrittäminen	130
6	Lisätietoja laitteen käyttämisestä	131
	Lisävarusteiden liittäminen	131
7	Tuotetiedot	132
8	Vianmääritys	133

1 Tärkeää

Turvallisuus ja huomautus

Perehdy kaikkiin ohjeisiin, ennen kuin alat käyttää tätä laitetta. Takuu ei ole voimassa, jos vika johtuu siitä, että ohjeita ei ole noudatettu.

Turvallisuus

Käytä ainoastaan valmistajan määrittelemiä lisälaitteita.

Suojaa laite tippuvalta vedeltä tai roiskeilta.

Älä aseta laitteen päälle mitään sitä mahdollisesti vahingoittavia esineitä, kuten nestettä sisältäviä esineitä tai kynttilöitä.

Akkuja tai paristoja (asennettu) ei saa altistaa korkeille lämpötiloille, esimerkiksi auringonvalolle tai tulelle.

Väärin asennettu paristo saattaa aiheuttaa räjähdysvaaran. Vaihda vain samanlaiseen tai vastaavaan.

Laitteen muokkaaminen saattaa aiheuttaa vahingollista sähkömagneettista säteilyä tai heikentää käyttöturvallisuutta.



Vakava varoitus

- Kun laitteen virta katkaistaan irrottamalla pistoke tai laitteen katkaisimesta, laite on helppo ottaa uudelleen käyttöön.



Vakava varoitus

- Älä koskaan avaa laitteen kotelo.
- Älä koskaan voitele mitään laitteen osaa.
- Älä koskaan aseta tuotetta muiden laitteiden päälle.
- Älä säilytä laitetta suorassa auringonvalossa tai liekkien tai lämmönlähteiden läheisyydessä.
- Älä katso laitteen sisällä olevaan lasersäteeseen.
- Varmista, että virtajohto tai pistoke on sijoitettu niin, että voit helposti irrottaa laitteen virtalähteestä.

Kuunteluturvallisuudesta



A pleine puissance, l'écoute prolongée du baladeur peut endommager l'oreille de l'utilisateur.



Vakava varoitus

- Kuulovaurioiden välttämiseksi älä kuuntele pitkään kovalla äänenvoimakkuudella.

Soittimen enimmäislähtöjännite ei ole suurempi kuin 150 mV.

Vaatimustenmukaisuus



Tämä laite on Euroopan unionin radiohäiriöitä koskevien vaatimusten mukainen.

Tässä laitteessa on tarra:



Huomautus

- Tyypikilpi on laitteen pohjassa.

Ympäristöstä huolehtiminen

Ympäristötietoja

Kaikki tarpeeton pakkausmateriaali on jätetty pois. Pyrimme siihen, että pakkauksen materiaalit on helppo jakaa kolmeen osaan: pahviin (laatikko), polystyreenimuoviin (pehmuste) ja polyeteeni (pussit, suojamuoviarki).

Järjestelmä koostuu materiaaleista, jotka voidaan kierrättää ja käyttää uudelleen, jos järjestelmän hajottamisen hoitaa siihen erikoistunut yritys. Noudata paikallisia pakkausmateriaaleja ja käytöstä poistettuja laitteita koskevia kierrätysohjeita.



Tuotteen suunnittelussa ja valmistuksessa on käytetty laadukkaita materiaaleja ja osia, jotka voidaan kierrättää ja käyttää uudelleen.



Tuotteeseen kiinnitetty yliväivä roskakorin kuva tarkoittaa, että tuote kuuluu Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2002/96/EY soveltamisalaan. Tutustu paikalliseen sähkö- ja elektroniikkalaitteiden keräysjärjestelmään.

Toimi paikallisten sääntöjen mukaan äläkä hävitä vanhoja tuotteita talousjätteiden mukana. Tuotteen asianmukainen hävittäminen auttaa vähentämään ympäristölle ja ihmisille mahdollisesti koituvia haittavaikutuksia.



Tuotteessa on akkuja tai paristoja, joita EU:n direktiivi 2006/66/EY koskee. Niitä ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana. Tutustu paikalliseen akkujen ja paristojen keräysjärjestelmään. Hävittämällä tuotteet oikein ehkäiset ympäristö- ja henkilöhaittoja.

Tekijänoikeus



Tämä laite sisältää kopiosuojatekniikkaa, joka on suojattu Yhdysvaltain patenteilla ja muilla Rovi Corporationin immateriaalioikeuksilla. Tekniikan valmistustavan selvittäminen ja laitteen purkaminen on kiellettyä.

Tekniset tiedot voivat muuttua ilman erillistä ilmoitusta. Tavaramerkit ovat Koninklijke Philips Electronics N.V.:n tai vastaavien omistajiensa omaisuutta. Philips pidättää oikeuden muuttaa tuotteita koska tahansa ilman velvollisuutta muuttaa aiempia varusteita vastaavasti.



Dolby Laboratories on antanut luvan valmistukseen.

Dolby ja kaksois-D-symboli ovat Dolby Laboratoriesin tavaramerkkejä.



TIETOJA DIVX-VIDEO:STA: DivX® on Rovi Corporationin tytäryhtiön DivX, LLC:n kehittämä. Tämä on virallinen DivX Certified® -laite, joka toistaa DivX-videota. Osoitteessa divx.com on lisätietoja, ja sieltä saat ohjelmistotyökaluja, joilla voit muuntaa tiedostot DivX-videoiksi.

TIETOJA DIVX VIDEO-ON-DEMANDISTA: Tämä DivX Certified® -laite on rekisteröitävä, jotta sillä voi toistaa ostettuja DivX VOD (Video-on-demand) -elokuvia. Voit hankkia rekisteröintikoodin laitteen asetusvalikon DivX VOD -osassa. Osoitteessa vod.divx.com on lisätietoja rekisteröinnistä.

Takuu

- Älä koskaan yritä korjata laitetta itse. Tämä voi johtaa vammautumiseen, laitteen vaurioitumiseen ja takuun mitätöitymiseen.
- Käytä laitetta ja lisälaitteita vain valmistajan tarkoittamalla tavalla. Laitteen takaosaan painettu varoitusmerkki varoittaa sähköiskun vaarasta.
- Älä koskaan irrota laitteen kantta. Huoltoa ja korjausta varten ota aina yhteys Philipsin asiakastukeen.
- Takuu raukeaa, jos käyttäjä suorittaa minkä tahansa tässä käyttöoppaassa kielletyn toiminnon tai tekee sellaisia säätöjä tai asennuksia, joiden suorittamista ei suositella tai hyväksytä käyttöoppaassa.

2 Kannettava DVD-soitin

Olet tehnyt erinomaisen valinnan ostaessasi Philipsin laitteen! Käytä hyväksesi Philipsin tuki ja rekisteröi tuote osoitteessa www.philips.com/welcome.

Johdanto

Kannettava DVD-soitin toistaa digitaalisia videolevyjä yleisten DVD-Video-standardien mukaisesti. Voit katsella elokuvateatteritasoisia elokuvia stereo- tai monikanavaäänellä (levyn ja toistoasetuksien mukaan).

Voit valita myös ääniraidan, tekstityskielen ja mieleisesi katselukulman (DVD-levyn mukaan). Voit myös estää lapsille sopimattomien levyjen toiston.

Voit toistaa DVD-soittimessa seuraavia levyjä (myös CD-R-, CD-RW-, DVD±R- ja DVD±RW-levyjä):

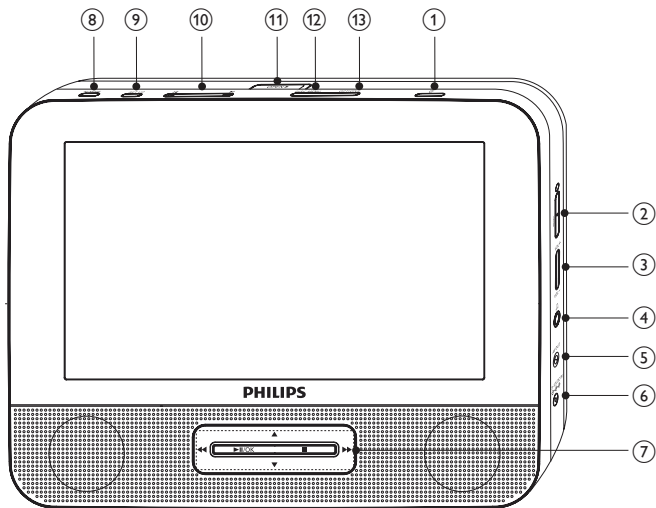
- DVD-Video
- Video-CD
- CD-äänilevy
- MP3-CD
- DivX
- JPEG-tiedostoja sisältäviä levyjä

Toimituksen sisältö

Tarkista pakkauksen sisältö:

- Pääyksikkö x 1
- Toinen näyttö x 1
- Verkkolaite x 1, ASUC12E-090080 (Philips)
- Autosovitin x 1
- AV-kaapeli x 2
- Kiinnitysnauha x 2
- Käyttöopas x 1

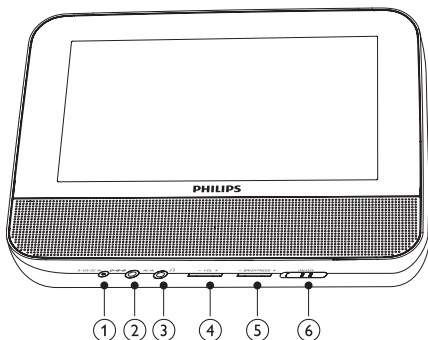
Päälaitteen yleiskuvaus



- ① ①
 - Ottaa DVD-soittimen käyttöön tai poistaa sen käytöstä.
- ② RESET
 - Jos soitin lakkaa toimimasta, nollaa se painamalla kohtaa kuulakärkikynällä tai vastaavalla välineellä.
- ③ VOL +/-
 - Lisää tai vähentää äänenvoimakkuutta.
- ④ 
 - Kuulokeliitäntä-ohjelmalla.
- ⑤ AV OUT
 - Ääni- ja videolähtöliitäntä-ohjelmalla.

- ⑥ **DC IN**
- Virtalähteen liitäntä-ohjelmalla.
- ⑦ ▲, ▼, ◀◀, ▶▶
- Navigoiminen valikoissa.
- ◀◀, ▶▶
- Hakee eteen- tai taaksepäin eri nopeuksilla.
- ▶▶ /OK
- Vahvistaa syötetyn tiedon tai valinnan.
 - Aloittaa tai keskeyttää levyn soittamisen tai jatkaa sitä.
-
- Lopettaa levyn soittamisen.
- ⑧ **AV MODE**
- Vaihtaa PAL- ja NTSC-tilojen välillä.
- ⑨ **SETUP**
- Siirtyy asetusvalikkoon tai poistuu siitä.
- ⑩ ◀, ▶
- Siirtyy edelliseen tai seuraavaan ohjelmanimikkeeseen, osaan tai kappaleeseen.
- ⑪ **OPEN ▶**
- Avaa levykelkan.
- ⑫ **DISC MENU**
- DVD: siirtyy levyvalikkoon tai poistuu siitä.
 - VCD: ottaa toisto-ohjaimen (PBC:n) käyttöön tai poistaa sen käytöstä.
 - VCD 2.0 tai SVCD, jossa PBC käytössä: paluu valikkoon.
- ⑬ **OPTIONS**
- Siirtyy vaihtoehtoihin, jotka liittyvät nykyiseen toimintoon tai valintaan.

Toisen näytön yleiskatsaus



- ① **DC IN**
 - Virtalähteen liitäntä.
- ② **AV IN**
 - Ääni- ja videotuloliitäntä.
- ③ 
 - Kuulokeliitäntä.
- ④ **VOL +/-**
 - Äänenvoimakkuuden säätäminen.
- ⑤ **BRIGHTNESS +/-**
 - Näytön kirkkauden säätäminen.
- ⑥ **OFF/ON**
 - Toisen näytön virran kytkeminen tai katkaiseminen.

3 Aloitus



Varoitus

- Käytä säätimiä aina tämän käyttöoppaan ohjeiden mukaan.
- Noudata aina tämän luvun ohjeita järjestyksessä.

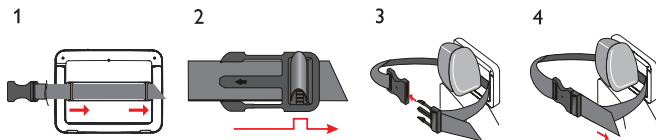
Kun otat yhteyttä Philipsiin, sinulta kysytään soittimen mallia ja sarjanumeroa. Malli- ja sarjanumero ovat laitteen alapinnassa. Kirjoita numerot tähän:

Mallinumero _____

Sarjanumero _____

Valmistelutoimet

Voit käyttää soitinta autossa kiinnittämällä pääyksikön ja toisen näytön etuistuinten niskatuikiin.



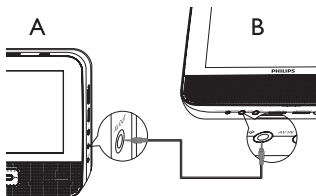
- 1 Vedä hihna pääyksikön takaosan kappaleiden läpi.
- 2 Pitele soljen nuolta itseesi päin ja kiinnitä solki hihnaan.
- 3 Aseta pääyksikkö niskatukea vasten ja kiinnitä solki.
- 4 Kiinnitä pääyksikkö niskatukeen kiristämällä hihnaa.
 - Voit kiinnittää toisen näytön toistamalla edelliset vaiheet.

Toisen näytön liittäminen



Varoitus

- Katkaise soittimesta virta ennen toisen näytön liittämistä.



A: pääyksikkö; B: toinen näyttö

- Liitä laitteen mukana toimitettu AV-kaapeli
 - pääyksikön **AV OUT** -liitäntään.
 - toisen näytön **AV IN** -liitäntään.

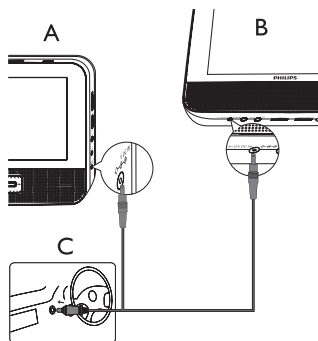
Virran kytkeminen

Virran kytkeminen autosovittimella



Varoitus

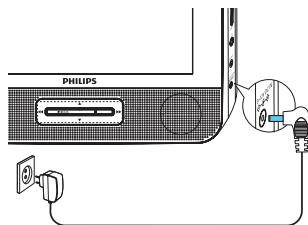
- Tuotteen vahingoittumisen vaara! Varmista, että virtalähteen jännite vastaa soittimen takapaneeliin tai pohjaan merkittyä jännitettä.
- Sähköiskun vaara. Irrota verkkolaite aina tarttumalla pistokkeeseen ja vetämällä se pistorasiasta. Älä koskaan vedä johdosta.



A: pääyksikkö; B: toinen näyttö; C: auton tupakansytytin

- 1 Liitä verkkolaitteen kaksiliittimisen pään toinen liitin pääyksikön **DC IN** -liitäntään.
- 2 Liitä verkkolaitteen kaksiliittimisen pään toinen liitin toisen näytön **DC IN** -liitäntään.
- 3 Liitä yksiliittiminen pää auton tupakansytytimeen.

Virran kytkeminen verkkolaitteella



- 1 Liitä verkkolaitteen kaapeli
 - pääyksikön **DC IN** -liitäntään.
 - pistorasiaan.

4 Soittimen käyttäminen

Käynnistäminen/sammuttaminen

- 1 Käynnistä soitin  -painikkeella.
 - Liitä toiseen näyttöön virta siirtämällä toisen näytön **OFF/ON**-kytkin **ON**-asentoon. Sammuta siirtämällä **OFF/ON**-kytkin **OFF**-asentoon.
- 2 Sammuta soitin  -painikkeella.

Näyttökielen valitseminen

Voit valita toisen kielen näyttövalikon teksteille.

- 1 Paina **SETUP**-painiketta.
↳ Asetusvalikko tulee näkyviin.
- 2 Valitse **[General]** > **[Language]**.
- 3 Valitse kieli  /  -painikkeilla.
- 4 Vahvista painamalla  **||** / **OK**-painiketta.
- 5 Poistu painamalla **SETUP**.

Levyn toistaminen

- 1 Liu'uta pääyksikön **OPEN**  -painiketta.
- 2 Aseta levy tekstipuoli ylöspäin.
- 3 Työnnä levykelkka kiinni.
↳ Toisto alkaa automaattisesti. Jos toisto ei käynnisty, paina  **||** / **OK**-painiketta.

- Jos valikko avautuu, valitse kohde ja aloita toisto painamalla ►||/OK-painiketta.
- Voit keskeyttää toiston ►||/OK-painikkeella. Jatka toistoa painamalla uudelleen.
- Lopeta toisto painamalla ■-painiketta kahdesti.
- Valitse edellinen tai seuraava kohde painamalla ◀- tai ▶-painiketta.
- Hae videosta tai ääniraidasta painamalla ◀◀ - tai ▶▶ -painiketta vähintään kerran.

Toistovaihtoehdot

- 1 Valitse toistovaihtoehtoja toiston aikana painamalla **OPTIONS**-painiketta.
- 2 Noudata näyttöön tulevia ohjeita.

5 Asetusten määrittäminen

Pääyksikön määrittäminen

Saat kuuntelukokemuksesta kaiken irti hienosäätämällä asetuksia **SETUP**-painikkeella.

- 1 Paina **SETUP**-painiketta.
↳ Asetusvalikko tulee näkyviin.
- 2 Valitse asetus selauspainikkeilla ja vahvista valinta ► **II/OK** -painikkeella.

[General]	
[Language]	Näyttökielen valitseminen
[PBC settings]	Toistonohjaustoiminnon ottaminen käyttöön ja poistaminen käytöstä.
[Power save]	Virransäästötilan määrittäminen.
[DivX (VOD)]	DivX-rekisteröintikoodin hakeminen.
[DivX subtitles]	DivX-tekstityskielen valitseminen.
[Parental(DVD)]	Lapsiasetusten valitseminen.
[Set password]	Salasanan vaihtaminen (oletus on 3308).
[Factory settings]	Tehdasasetusten palauttaminen.
[Video]	
[LCD Display]	Näytön kuvasuhteen määrittäminen.
[TV standard]	TV-järjestelmän videolähtömuodon määrittäminen.
[Brightness]	Näytön kirkkauden säätäminen.
[Contrast]	Näytön kontrastin säätäminen.
[Audio]	
[Dolby]	Dolby-lähdön määrittäminen.
[Version]	Versiotietojen tarkistaminen.

- 3 Voit palata edelliseen valikkokohteeseen painamalla ◀◀ -painiketta.

Toisen näytön määrittäminen

Voit määrittää myös toisen näytön.

- Voit säätää toisen näytön äänenvoimakkuutta painamalla toisen näytön **VOL +/-** -painiketta.
- Voit säätää toisen näytön kirkkautta painamalla toisen näytön **BRIGHTNESS +/-** -painiketta.

6 Lisätietoja laitteen käyttämisestä

Lisävarusteiden liittäminen

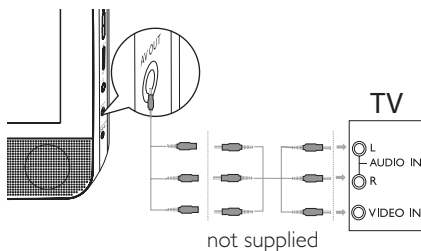


Varoitus

- Katkaise soittimen virta, ennen kuin liität sen muihin laitteisiin.

Voit liittää soittimen televisioon tai kaiuttimeen ja katsella DVD-levyjä tai laulaa karaokea.

Liitä AV-kaapelit (televisioon liitetty AV-kaapeli on lisävaruste) samanvärisiin liitäntöihin: keltainen kaapeli keltaiseen videoliitäntään ja punainen/valkoinen kaapeli punaiseen/valkoiseen ääniliitäntään.



7 Tuotetiedot



Huomautus

- Tuotetietoja voidaan muuttaa ilman ennakkoilmoitusta.

Mitat	
- Päälaite	200 × 155 × 39 mm
- toinen näyttö	200 × 155 × 21 mm
Paino	
- Päälaite	0,7 kg
- toinen näyttö	0,4 kg
Verkkolaite	ASUC12E-090080 (Philips)
Virtalähde	Tulo: 100–240 V 50/60 Hz 0,3 A Lähtö: DC 9 V 0,8 A
Virrankulutus	9 W
Käyttölämpötila	0–45 °C
Laserin aallonpituus	650 nm
Videojärjestelmä	NTSC ja PAL
Taajuusvaste	20 Hz–20 kHz ± 1 dB
Signaali/kohina-suhde	≥ 80 dB
Vääristynyt ääni + kohina	≤ -80 (1 kHz)
Kanavaerotus	≥ 80 dB
Dynaaminen alue	≥ 80 dB
Äänilähtö (analoginen ääni)	Lähtötaso: 2 V ± 10 %
Kuormaimpedanssi	10 kΩ
Videolähtö	Lähtötaso: 1 V _p - p ± 20%
Kuormaimpedanssi	75 Ω

8 Vianmääritys



Vakava varoitus

- Sähköiskun vaara. Älä koskaan avaa soittimen runkoa.

Älä yritä korjata järjestelmää itse, jotta takuu ei mitätöidy.

Jos soittimen käytössä ilmenee ongelmia, tarkista seuraavat seikat, ennen kuin soitat huoltoon. Jos ongelma ei ratkea, rekisteröi soitin, niin saat tukea osoitteessa www.philips.com/support. Kun otat yhteyttä Philipsiin, varmista, että laite on lähellä ja malli- ja sarjanumero ovat saatavilla.

Laitteessa ei ole virtaa

- Varmista, että virtajohdon kumpikin pistoke on liitetty kunnolla.
- Varmista, että auton tupakansytyttimeen tai pistorasiaan tulee virtaa.

Ääntä ei kuulu

- Varmista, että AV-kaapeli on liitetty oikein.

Vääristynyt kuva

- Puhdista levy. Pyyhi levyä ulospäin keskustasta puhtaalla, pehmeällä ja nukkaamattomalla kankaalla.
- Varmista, että levyn videolähtömuoto on yhteensopiva television kanssa.
- Muuta videolähtömuoto televisioon tai ohjelmaan sopivaksi.
- Nestekidenäyttöjen valmistukseen käytetään erittäin tarkkaa tekniikkaa. Nestekidenäytössä voi kuitenkin näkyä toistuvasti pieniä mustia pisteitä ja/tai kirkkaita punaisia, sinisiä tai vihreitä pisteitä. Tämä on seurausta valmistusprosessista eikä merkitse sitä, että tuote olisi viallinen.

Levyn toisto ei onnistu

- Varmista, että levyn etikettipuoli on ylöspäin.
- Puhdista levy. Pyyhi levyä ulospäin keskustasta puhtaalla, pehmeällä ja nukkaamattomalla kankaalla.
- Tarkista, onko vika levyssä, yrittämällä toistaa jotakin toista levyä.

Ei toimi kunnolla tai jumiutuu

- Katkaise soittimesta virta painamalla **RESET**-kohtaa kuulakärkikynällä tai vastaavalla välineellä ja käynnistä uudelleen  -painikkeella.

Soitin tuntuu lämpimältä.

- Kun soitinta käytetään pitkään, sen pinta kuumenee. Tämä on normaalia.



Specifications are subject to change without notice
© 2014 Koninklijke Philips Electronics N.V.
All rights reserved.

PD7022_12_UM_ERP_V4.0_wk1352.2

